

У пошані
до піонерів —
лицем
до молоді!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 61-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Барді: 7-4125
УНСоюз: Барді 7-5337

РІК LXXVII. Ч. 32. СЕРЕДА, 18-го ЛЮТОГО 1970 ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, FEBRUARY 18, 1970 No. 32. VOL. LXXVII.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Віторок, 17 лютого 1970

В АМЕРИЦІ

СЕНАТСКА ПРАВНИЧА КОМІСІЯ БІЛЬШІСТЮ 13-ох до 4-ох голосів схвалила затвердити номінацію на суддю Найвищого Суду ЗСА Геролда Карсвелла. Сподіваючись, що Сенат затвердить цю номінацію, хоч затвердження Комісією не дає певності, що повний Сенат голокуватиме в дусі Комісії. Правнича Комісія Сенату затвердила була номінацію судді Гейнсворта, а повний Сенат по гарячих дебатах її відкинув.

В ДІТРОНІ, ЦЕНТРИ АВТОМОБІЛЬНОЇ промисловості, збільшилося значно число безробітних, бо автомобільні фабрики зменшують продукцію авт внаслідок того, що економіка сповільнює темп свого збільшення. Перед б'юрами, де виплачують допомогу безробітним, стоять довгі черги робітників. В середині січня число безробітних становило 84,000, це значить 4.9 відсотка всіх робітників сил. В січні 1961 р. число безробітних становило 166,000, або 11.6 відсотка робітних сил.

ДО ПРЕЗИДЕНТСЬКИХ ВИБОРІВ ще два роки і 8 місяців, але вже тепер калькулюють, хто з демократів чи з незалежних зможе змагатися за президентуру в листопаді в 1972-го року. Преса пише, що тим політиком може бути посадинок Нью Йорку Джан Ліндзі, який в опитуваннях агенції д-ра Джорджа Геллупа здобув поруч віцепрезидента Егню найбільше голосів як популярний політик. Ліндзі був республіканцем, але він перевербований на посадинок Нью Йорку як незалежний ліберальний кандидат. Преса пише, що Ліндзі може кандидувати як незалежний або як демократ.

ТОВАРИСТВО АМЕРИКАНСЬКИХ ПРОДАВЦІВ Книжок подарувало Бібліотеці в Білому Домі 250 нових книжок. Ця бібліотека нараховує 2,600 книжок, але президент Ніксон не має часу читати книжки, бо так зайнятий державними справами, що на лектуру бракує часу. Президент Джансон просив, щоб йому не прислали белетристичних творів. За часів президента Герберта Гувера було інакше, він хотів читати книжки, але тоді в Білому Домі ще не було бібліотеки.

ФЕДЕРАЛЬНА РЕЗЕРВОВА РАДА продовжує загострення в монетарній політиці, як це стверджують продавці банків цієї країни. Коли в найближчому часі не буде жадної полегчати на грошовому ринку, то значить, коли не полегчить там більше капіталів, і коли не будуть зменшені відсотки від позичок, то банки звернуться до Уряду президента Ніксона, представники якого недавно заявляли, що потрібна деяка полегчати в монетарній політиці, щоб не допустити до поважнішої рецесії.

У СВІТІ

ПІДПИСЬНА „ХРОНКА ПОТОЧНИХ ПОДПІСІВ“ В ССОР поділяють, що совєтські лікарі впровадять політичним в'язням, запропонувавши до закладів для умово хворих, епілепсії і суїцидів, які спричиняють глибоку депресію та різні недуги. Совєтські „слідчі“ впровадять також арештованим наркотики, які мають спонукувати в'язнів до „кажати“ і підписувати підписуваних ім признають до всіх кримінальних злочинів. Професор Д. Р. Люнгте, психіатр з т. зв. Сербської Інституту в Москві стверджує, що арештованим є „психічно хворим“ і тоді арештованого перевозять до шпиталів для умово хворих. 8 років переїздив там Н. І. Самсонов за критику сталінських теорій, Віктор Фейнберг перебував там за затримання інвазі до ЧССР, в мін. році заслан туди кол. генерала Петра Григоренка за його оборону депортованих кримських татар, заслан туди теж поетеса Наталія Горбачевська. Такі „політичні шпитали“ знаходяться в Дніпропетровську, Ленінграді, Мінську і Черкаховку.

ПІВНІЧНО - КОРЕЙСЬКІ КОМУНІСТИ ТОРТУРОВАЛИ деяких пасажирів та членів залоги літака, що його сходили були 11 грудня мин. року. Під кінець минулого тижня вони звільнили 39 пасажирів, але все ще затримали у себе 12 пасажирів і членів залоги, заявивши, що затримали „не хочуть вертатися“ до Південної Кореї. Звільнені рішуче заперечують цьому, дармащо між затриманими є, мабуть, два корейці, які стверджували були пільота і скерували літак до Північної Кореї. Один із звільнених є все ще психічно незрівноважений — внаслідок тортуривання його комуністами.

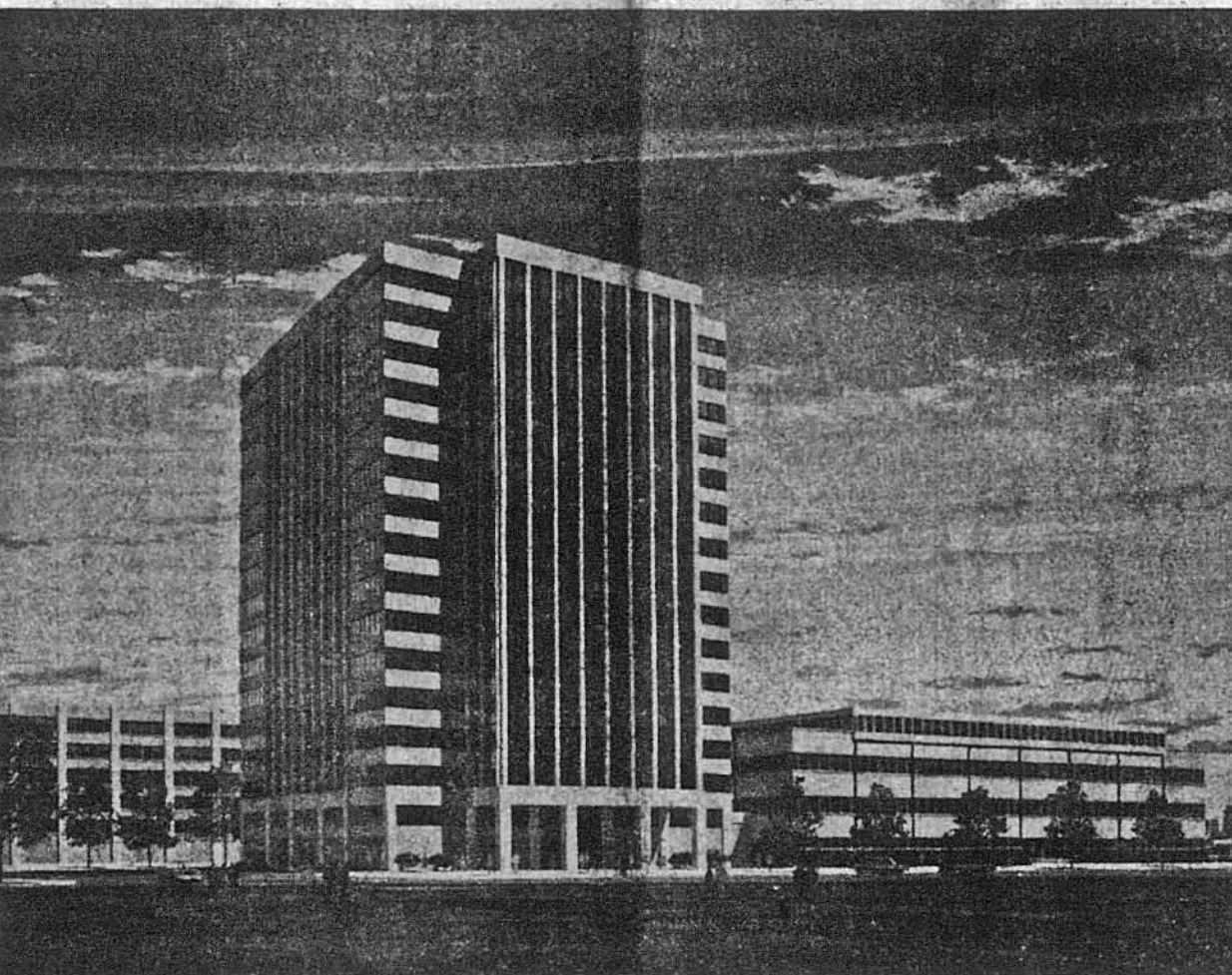
ДО ГОЛЛЯНДИ ПРИБУВ ізраїльський міністер закордонних справ Абба Ебан з триденним відвідинням. Він поїде також до Бельгії, Люксембургу й Західної Німеччини, етаруючись, приїдати ті закінди країни для Ізраїлю в його конфлікті проти арабів та перевірити можливість закупки нової зброї. Голляндський уряд поставив волюнтієрні стійки біля всіх жидівських установ в Амстердамі та дав сильну персональну охорону ізраїльському міністрові проти можливих атак з боку арабських терористів.

Бела Руденко — „Яка гарна дівчина“, але по-російськи не співала

Нью Йорк. — Місцеве „Новое Русское Слово“ з 17-го лютого д.р. надрукувало рецензію свого співредактора Андрія Седиха на концерт Бели Руденко, що відбувся в залі Філармонії в Лінкольні Сентер в неділю, 15-го лютого. Автор одушевлений співом і красою української співачки, але жаліється, що вона „не обзавилася“ записати бодай кілька російських пісень для російської публіки. В рецензії дослівно сказано: „Те, що п-і Руденко є оперною співачкою з покладання, вона доказала виконанням двох арій з „Ріголетто“ і „Травіати“ та вже особливо арією з „Наталки Полтавки“. В оперних точках вона почуває себе абсолютно вільно — у неї не малі драматичний талант і чудова спеціальна зовнішність. Деякі з романсів Віктора

Косенка вона виконала з великою і шляхетною простою. Особливо їй вдалося „Говори, говори, я люблю тебе слухати“ та „Вони тебе мовчати, і плакала вона“. Також після виконання арії з „Наталки Полтавки“ годі було не вигукнути: „Яка ж це гарна дівчина!“ Прекрасно аккомпаніувала Розалія Трохман. Багатолюдна російська публіка, яка прийшла послухати Бели Руденко, була розчарована тільки тим, що в програмі стояли речі німецькі, італійські, бразилійські, українські... і ні однієї російської. Нормальна річ для української співачки співати по-українськи, але як може колоратурне сопрано не споконситись „Вокалізмами“ Ракманінова, або „Солов'я“ Аляб'єва? — пише Андрій Седих у своїй рецензії.

ЗА ПІВТОРА РОКУ ЦЕЙ МОГУТНІЙ ХМАРОДЕР УНСОЮЗУ УЖЕ СТОЯТИМЕ НАД ГУДСОНОМ



Так виглядатиме Головна Канцелярія Української Заможської Твердині — Українського Народного Союзу, яка за півтора року вже стоятиме над Гудсоном в Джерзі Сіті, напроти січної в своєму раді панорами хмародерів долининого Мангеттену. Нова будівля УНСоюзу, архітектурний проєкт якої надію на цей фотознімок та яку запроектували архітекти інж. Юліян Ястремський й інж. Аполінарій Осада, матиме 13 поверхів та приміщуватиме Головну Канцелярію УНС і видавництво „Свобода“, включно з новою, модерною друкарнею, як також ряд бюр фінансових та індустріальних установ, які вже тепер замовляють собі місце на довгочасній вилі. Два поверхи в новій будівлі УНСоюзу замовив собі вже Перший Національний Банк Джерзі, нову будівлю якого надію праворуч. Подовжній вулиці Монтемері і Тріні, між якими стоїтиме хмародер УНСоюзу, перебувають тепер у літній, засаджені деревами бульвари. В безпосередній відстані від запланованої будівлі УНСоюзу з зупинки підземної залізничі Екстейндж Плейс. Хмародер УНСоюзу буде найбільшою українською будівлею в Новому Сіті та — згідно з твердженням фахівців — одною з найкращих в метрополі.

Палата Репрезентантів підтримує вето президента Ніксона

Вашингтон. — Палатна Комісія Видатків підтримала президента Ніксона, який за допомогою вето старався зменшити фонди на шкільництво у федеральному бюджеті, бажачи поборювати інфляцію. Згадана Комісія схвалила дати вільну руку Президентові при видаткуванні тих фондів, проти яких він поставив вето. Проти більшості в Комісії голосували деякі демократичні її члени. Президент поставив вето проти суми 19.7 білльона доларів, в якій були

і видатки на шкільництво. Комісія зменшила суму 19.7 білльона до 19.3 білльона. Але Комісія схвалила такі додатки до цього законопроєкту, які напевно відкине Палатна Комісія Правил. Президент зменшуючи видатки на шкільництво, створює неприхильні настрої для Республіканської Партії, які можуть мати некорисний для неї вплив в цьогорічних конгресових виборах. Республіканські члени Конгресу, з повільних причин, можуть в цьому випадку голосувати проти урядових проєктів.

ЗСА не судитимуть, тільки видадять совєтського шпигуна

Сіетл. — Генеральний прокуратор Джан Мічелл проголосив в понеділок 16 ч. м., що він, у тісному порозумінні з Державним Департаментом, рішив звільнити арештованого 7-го лютого ч. р. у Сіетлі, стейт Вашингтон, 37-річного совєтського громадянина, перекладача в совєтській місії при Об'єднаних Націях. Александра Тіхомірова, під умовою, що той вилізе з ЗСА до ССОР зараз наступного дня. Александер Тіхоміров був арештований після того, як один сержант повідомив американські власті, що Тіхоміров дав йому 200 дол. як закладок за добути і передачу йому документів щодо американських оборонних споруд над Тихим океаном. Тіхомірова арештовано в моменті, як він перейняв від тог сержанта нібито тайні військові документи. Його звільнили були за кавцією 75,000 дол і він виліз був до своєї дружини й донечки, що живуть у Нью Йорку. Кавція буде повернена совєтській амбасаді після того, як Тіхоміров вилізе з Америки. Генеральний прокуратор Мічелл виправдував звільнення Тіхомірова „найкращими інтересами закордонної політики З'єднаних Стейтів“, вказавши на пре-

Совети різко таврують Ізраїль і обіцяють дальшу допомогу арабам

Москва. — Совєтський уряд проголосив через агенцію ТАСС свою заяву, в якій різко таврує „варварські агресивні дії Ізраїлю“ та закликає арабські держави, що даватиме їм дальшу допомогу, „щоб скріпити їх здатність зберегти свою безпеку й свої справедливі інтереси“. Совєтська нота заявляє, що „політика Союзу націлена на встановлення миру на Близькому Сході“ й щоб виключити війну з тамошнього обшару, але, мовляв, як довго Ізраїль нехтує чартером Об'єднаних Націй то продовжує свої агресивні дії. Совети допомагатимуть атакувати арабам. У тій заяві кидається теж закид на адресу ЗСА, не назвавши їх за іменем, за постачання Ізраїлю офенсивної зброї. За найпершими коментарями — та совєтська заява вказує на те, що Совети поставились прихильно до останніх захоплів Єгипту, щоби дістати найновіший тип совєтських джетових бомбівників „МІГ 23“. Про те, що Єгипет хотів би дістати такі совєтські літаки, атакував був єгипетський президент Гамаль Абдель Насер у своєму інтерв'ю з представником „Н. П. Таймеу“ Джеймсом Рестом, що був оприлюднений в минулої неділі члени того шовеника. Ця остання заява совєтського Союзу знову поменшує шанси мирення, бо потверджує давнє становище Москви.

В ССОР почали карати робітників за часте змінювання праці

Москва. — Внаслідок промови Леоніда Брежнєва на тайному засіданні Центрального Комітету компартії ССОР в грудні минулого року, в якій він таврував „послаблення робітничої дисципліни“, і внаслідок заклику Центральної ради робітничих спілок, щоб карати ледарських робітників, почалося по всьому Совєтському Союзу обмежування свободи робітників зміняти вартат праці. У московській „Правді“ появилася стаття першого секретаря клітини компартії в Ленінграді, де він повідомив, що надалі ленінградські робітники, які змінюють свою працю більше, як двічі в році, зможуть дістати нову працю тільки через спеціальну централу в Ленінграді, при чому приділюватимуть їм на гірші роботи із зменшеною зарплатною платнею. В останніх роках часте змінювання праці робітниками у пошукуванні кращих умовів і вищої платні — стало загальним явищем. А тому, що внаслідок розросту совєтського промислу відчувається брак робітників, особливо фахових та досвідчених, то така мандрівка робітників з місця на місце відбилася на продукції — на що власне жалівся Брежнєв. Водночас почали боротьбу проти пияцтва, як одної з головних причин заїжджування робітників в праці. У Москві обмежили час продажі горілок від 11 год. перед пол. до 8 вечером, — раніше продавали її до 11 год. ночі. Підвищено теж ціни на алкоголь у ресторанах,

Асистент секретаря скарбу про контролю бюджетової надвишки

Вашингтон. — Асистент секретаря скарбу в економічних справах Моррей Л. Вейденбаум, промовляючи на Крайовій Річній Конференції, заявив, що треба контролювати надвишку в федеральному бюджеті, бо коли б вона була зовнішня, то це могло б мати дефляційні наслідки. Асистент секретаря скарбу вважає, що треба надвишки в бюджеті у висоті 1.3 білльона доларів, бо це потрібне до поборювання інфляції, але зовнішня надвишка у федеральному бюджеті може спричинити інфляцію. Вейденбаум передбачає, що в першій половині цього року буде сповільнена активність бізнесменів, але в другій половині року економічна активність поживається. На думку асистента секретаря скарбу треба, щоб темп економічного збільшення повинен сповільнитися, щоб припинити інфляційний тиск на економіку.

ВІДБУЛАСЯ РІЧНА СЕСІЯ РАДИ МИТРОПОЛІЇ УПЦ В ЗСА



Блаженніший Митрополит Іоан Теодорович



Віпреос, Архископ Метислав Скірніак

Бавид Брук, Н. Дж. (М. Д.) — У цьому Осередку Української Православної Церкви в ЗСА відбулася в днях 12 і 13 лютого п. р. чергова річна Сесія Ради Митрополії, яку очолили Митрополит Іоан та Архископ Метислав. Крім Ради Митрополії в нарадах взяли участь також представники Об'єднання Православних Сестричів, Науково-Богословського Інституту, Шкільної Ради та члени Контрольної Комісії, які перевели річну фінансову перевірку діловодства Консисторії УПЦ за минулий рік.

Цьогорічна Сесія Ради характеризувалася далеколучними ухвалами на дальшу розбудову і зміцнення УПЦ в ЗСА. Її господарки та майна, розбудову кадрів і т. д., а також обговорюванням планів для здійснення місії цього поєднання цілої УПЦ у вільному світі. Із Єпископату УПЦ, як загадав, взяли участь Митрополит Іоан та Архископ Метислав, бо Єпископ Іов, який очолює спархію нашої Церкви у Південній Америці, перебував у важливих відрядженнях між своїми парафіями, а єпископ Олександр, вийшовши недавно з лікарні, ще був недужим. Власне, після закінчення першого дня наради наспіла трагічна вістка з Чикаго, що Єпископ Олександр цього вечора ненадібно помер. Пригнічені вістю про смерть Владика Олександра, в ЗСА, її господарки та майна,

Й. Лисогір цієї неділі доповідатиме в Торонті про українців в Югославії

Торонто. — З Канадської Канцелярії Українського Народного Союзу інформують, що в найближчу неділю, 22-го лютого, тут в залі УНО три Колег вулиці відбудеться о год. 7-й вечора зібрання, на якому віцепрезидент ЗУАДК Йосип Лисогір доповідатиме про свої недавні відвідини потерпілих від землетрусу українців в Бана Луці й околиці. Доповідь буде ілюстрована зображеннями ним же прозорками. Й. Лисогір, гол. представник УНС, разом з головним касиром УНС дир. Петром Пуцило будуть в Торонті у зв'язку із визначеною для них та канадською заступника гол. президента УНС Богдана Зорича конференцією з канадськими асекुरаційними властями в справах УНСоюзу в Канаді. В неділю ввечері до них долучиться ред. А. Драган, який в суботу візьме участь у нарадах Комітету Фонду Катедри Українознавства в Лорейн, а в неділю по полудні буде на зборках Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Клівленді. В понеділок, 23-го лютого, Й. Лисогір, П. Пуцило і А. Драган відвідають видавничий університет в Торонті для пологодження ряду справ, зв'язаних з виданням другого тому Англомовної Енциклопедії Українознавства, друк якого на пресі має початися вже в квітні цього року.

З'їзд представників і керівних органів ФКУ відбудеться цієї суботи в Лорейн

Лорейн, Огайо. — В найближчу суботу, 21-го лютого, тут у приміщеннях Українського Народного Дому о год. 2-й по полудні відбудеться третій з черги з'їзд представників та керівних органів Фонду Катедри Українознавства. Господарем з'їзду буде місцевий представник ФКУ дир. Богдан Дейчаківський. Відкрис наради президент Фонду мр Степан Хемич. Голова Наукової Ради ФКУ та голова Професорського Комітету українських студій в Гарвардському університеті проф. д-р Омелян

Прицак доповідатиме про дотеперішній розвиток і дальші перспективи тих студій в цьому престижевому американському університеті. Скарбник ФКУ інж. Орест Белірій поінформуватиме про можливість і перспективи збірки фондів на відізнавства. Господарем з'їзду буде місцевий представник ФКУ дир. Богдан Дейчаківський. Відкрис наради президент Фонду мр Степан Хемич. Голова Наукової Ради ФКУ та голова Професорського Комітету українських студій в Гарвардському університеті проф. д-р Омелян

Відбулась конференція Відділів АДУК у ЗСА

Нью Йорк. — У приміщенні Дому Організації Визвольного Фронту відбулась у суботу 14 лютого конференція представників чотирьох Відділів Асоціації Дітяв Української Культури, АДУК: з Нью Йорку, Ньюарку, Філадельфії і Дітройту. Головував на конференції проф. С. Вожаківський, секретарював І. Галій. Голова ньюйоркського Відділу маестро Вол. Ласовський зробив огляд діяльності за останній рік. Голова Головної Управи АДУК д-р Михайло Кушнір повідомив про запланований на травень ч. р. з'їзд членів Асоціації. Головний редактор періодичного видання АДУК, північного збірника „Естафета“, д-р Богдан Стебельський з Канади, поділився думками про працю над 1-им числом збірника, яким члени збірника, які цікавлять оглядають присутні. Того ж вечора відбулось засідання Головної Управи АДУК з участю д-ра М. Кушніра, д-ра Б. Стебельського, письменника д-ра Ф. М. Мелешка, д-ра С. Галамала, мистців М. Черешньовського, В. Ласовського, ред. В. Давиденка, д-ра М. Чирівського.

д (Далі бу

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО БРАТІВ У ПОТРЕБІ В ЮГОСЛАВІЇ!

ВІДБУЛАСЯ РІЧНА СЕСІЯ РАДИ МИТРОПОЛІЇ УПЦ В ЗСА

(Закінчення зі стор. 1-6)

наради сповільнено, даючи можливість Єпископату зробити відповідні застереження похорону. В присутності всіх членів цієї ради відправлено ще зранку Панахиду по Владиславі Олександрові в Церкві - Пам'ятнику, готуючи похоронний список сеньєр чин на наступний тиждень.

Із одержаних звітів майна Консесторії УПЦ виявилось, що вся господарка була ведена бездоганно в межах доходу збалансованого бюджету, який зараз по стороні розходів і приходу доходить до триста тисяч доларів річно. Майно Осередку Банди Бруку далі зросло, і зараз воно переступило вартість одного мільйона двісті тисяч доларів, якщо б залишили стару оцінку. Коли б все

цільним підвищити своє знання. Над тим пляном о. Ф. Кульчинський працював уже кілька років, але тепер він переходить в реалізацію, одержуючи відповідні для цього фонди та гуртуючи співпрацівників. Репутація о. Ф. Кульчинського як ще давнього викладача Волинської Духовної Семінарії і досвідченого педагога дає заповуку успіху. Матерія також на увазі, що в курсі цього будуть використовуватись також матеріали та викладачі сил УВУ, які тепер під тим оглядом упорядковує проф. Н. Полонська-Василенко.

Чималу вагу присвячено новій московській провокації на відносно православних церков в ЗСА. Як відомо, частина російської Церкви перейшла під юрисдикцію Московського патріархату, а тепер, відвоювавши собі слово "російська" і приймавши назву "американська", став ядром творення цілого нового руху серед національних православних Церков з метою затерти різницю національних традицій, а виступає за цим — знищення національної православної Церкви поза межами їхніх батьківщини. Це нове творення починає себе зручно звати "Американською Православною Церквою", а на те, щоб замилити

очі і самим американцями, вірним різним національним Церквам, ця новостворена Церква... просить від Московського патріарха автокефалії. Цим вона, очевидно, думає завести собі "американську автокефалію", але б показувала якесь незалежність від Москви. Сам факт "надання" такої "автокефалії" Московським патріархом говорить сам за себе і вказує від кого ця нова Церква буде залежати. До речі, згадати, що право "надання автокефалії" має лише перший між ривніми — Вселенський Патріарх Атеніогорас, а не Московський, і згаданий Патріарх Атеніогорас заперечував, не визнаючи "американської автокефалії".

Рада Митрополії нашої Церкви також звала гострий курс проти цієї нової провокації, що йде по лінії національної дискримінації та знищення національних Церков при цьому "Американської Православної Церкви", виправляючи захвалу політику інтернаціоналізації та далекого впливу Москви в такий ситуації. На Батьківщині це робиться просто — звичайною і нахабною русифікацією, а тому, що у вільному світі це не пішло б, тоді відмовляються "крайові автокефалії" типу теперішньої американської.

Обмін інформацією виявив, що такі почуття мають також православні Церкви інших національностей, а деякі з них очікують допомоги від української. Прийнято ряд важливих доповідей про можливість ширшої співпраці між Церквами інших народів в цій ділянці. Із деякими вже йдуть переговори. Слухаючи таких інформацій, чомусь видавалось, що наче б Церква-Пам'ятник виростала ще вищою. Відчувалось, що іскра національного українського православ'я може стати своєрідним вогнищем серед інших народів, як у давні часи.

Звісно, що для таких великих завдань, як також для збереження своєї національної й автокефальної Православної Церкви, необхідно далі вести послену працю на полі дальшого зближення трьох українських православних Митрополій, яке б не закінчувалося лише молитовним об'єднанням. Практичні труднощі з Митрополією в Європі не існують з хвилюючою очолення П. Владислава Метислава. До юрисдикції європейської Митрополії належить також Австрія, а до юрисдикції Митрополії ЗСА — ціла Південна Америка. Залишається лише і виключно Митрополією в Канаді, з якою необхідно домовлятися по лінії завершення тісної співпраці.

Рада Митрополії підтримала проєкт, який свого часу виставили Митрополит Іван й Архієпископ Метислав, і який останніми часами знову підніс Владислав Метислав на форумі СКВУ, щоб всі Митрополії створили постійний Собор Єпископів УПЦ у вільному світі. Висловився надії, що між різними перекладами — і, то, до речі, зовсім не суттєвого порядку — Єпископат, Консесторія, а також широкі круги вірних канадської Митрополії УПЦ підуть на зустріч таким пропозиціям. Визнано, що перерву свого часу розмова в цій справі між Канадою і ЗСА необхідно поновити. І Рада уповноважила своїх членів — д-ра К. Барварова та д-ра М. Данилюка розпочати заходи в цій справі. Не виключено, якщо б була згода Єпископату, Консесторії та вірних УПЦ в Канаді, що проблема можна б представити американській Митрополії поставити перед Собором УПЦ, який має відбутись влітку цього року.

Серед різних інших справ церковного порядку, Рада також розглядала деякі громадські справи, а серед них: устатковано зміст і форму організації світського сектора при УПЦ, що мав би оформитись на спеціальному з'їзді літом цього року; після одержаних інформацій про працю СКВУ виявлено надію, що з перенесенням його Секретаріату на терен ЗСА існуватимуть кращі умови на співпрацю між УПЦ та СКВУ; зазначено застереження до деяких внутрішніх обставин в УККА та окремих акцій, як, наприклад, невдалий редагований меморандум УККА до Кардинала де Фюрстенберга, Рада Митрополії визнає принцип потреби існування лише однієї громадської централі та буде в конструктивних діях підтримувати УККА і т. д.

В часі засідання Ради до Банди Бруку прибув головний представник УНСоюзу п. І. Лисогір, який зараз також виконує функцію Президента СКВУ, з метою вислову свого та репрезентативних між установ співпраці з приводу втрати Єпископа Олександра. При цій нагоді Рада подякувала йому за високу дотримання УНСоюзу, яку УПЦ одержала минулого року від УНСоюзу на свої певні потреби, а п. Лисогір мав нагоду поінформувати членів Ради про деякі громадські справи та свою останню поїздку до Югославії. Серед громадських справ Рада вислухала інформації про працю різних установ, а в ділянці УНСоюзу висловлено одержання співпраці православних громад з мережею УНСоюзу та виявила надію, що соборницький дух в УНСоюзі позначатиметься ще більшими успіхами для добрих Церкв й установ.

Хоч і якою болісною була невідомість втрати Єпископа Олександра, все ж Рада, маючи на увазі, що вона не збереться в ад то швидко, привітала деяку увагу дальшому поповненні списку УПЦ. Справа ця дебатувалась ще від останнього Собору, внаслідок якої висвячено Єпископа Іова, але це не може заповнити потреби УПЦ. Висловлено пропозицію до Собору Єпископів, щоб в найкоротшому часі було можливим висвятити ще не менше двох єпископів, на що Митрополит Іван та Архієпископ Метислав дали свою апробату. Серед різних пропозицій під розвагу Собору Єпископів висловлено також побажання, щоб поновити соборність УПЦ та до кандидатів на хіротонію в списку включити священника галицького походження і тим самим відновити традицію, яка затримується після Берестейської Унії. Собор Єпископів взяв це до уваги і найближчим часом проголосить номінантів. Рядом ухвал внутрішнього характеру закінчено Сесію Ради Митрополії.

ГРОШОВІ ПОЖЕРТВІ ПОСИЛАТИ НА АДРЕСУ:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
5020 Old York Road
PHILADELPHIA, PA. Tel.: (215) GLadston 5-3774

Спільно відсвяткували 40-ліття ОУН

Оттава. — Хоч не надійшли привітання від Крайової Управи Ліги Визволення України і від Краєвої Екзекутиви Українського Національного Об'єднання, але оттавський відділ ЛВУ і УНО спільно й по-товариському відсвяткували 14-го грудня 1969 р. 40-ліття створення Організації Українських Націоналістів. Свято відбулось у залі церкви св. Івана Хрестителя і закінчилось бенкетом. Цікаві доповіді виголосили: член КЕ УНО в Оттаві Д. Яремчук — огляд історії українського націоналістичного руху до наших днів, який підкреслює, що спільне свято відбулось заходами молодих українських націоналістів: д-р Т. Кіс, професор політичних наук в Оттавському університеті, доповідав на тему "Націоналізм — сучасне історичне явище", ствердивши, що "український націоналізм є без сумніву автором національного ідеалу". Голови місцевих відділів, п. А. Волох від УНО та д-р М. Боровик від ЛВУ, розпочали спільне свято ОУН короткими промовами-привітаннями. Ініціаторами свята, як поінформувала пр-ва Богдана Цмоць, журналістка з Оттави, були: Боровик, Волох, Волчанський, Жила, Криворучко, Федорович, Яремчук. Після бенкету відбулась товариська забава, на якій майстром церемонії був Л. Жила. Спільне відзначання двома фракціями ОУН 40-ліття створення Організації відбулось лише у двох місцевостях в Америці.

КОЛЬОРОВИЙ ЗВУКОВИЙ ФІЛЬМ ПРОДУКЦІЯ ЯРОСЛАВА КУЛІНИЧА під патронатом Т-ва за Патріархальний Устрій УПЦ Свята Софія з Риму

буде висвітлений:
в НЬО ЙОРКУ — в неділю, 22-го лютого 1970 р. о год. 8-й, 5-й і 7-й веч. в Українському Народному Домі;
в АМСТЕРДАМІ, Н. Н. — в п'ятницю, 27-го лютого, о год. 8-й веч. в Українській Католицькій Церкві;
в ЮТІКІ, Н. Н. — в суботу, 28-го лютого, о год. 6-й і 8-й веч. в Українській Католицькій Церкві;
в СІРАКЮСІ, Н. Н. — в неділю, 1-го березня 1970 р. о год. 6-й веч. в Українському Народному Домі.

ГОЛОВНА УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ ЗАКЛИКАЄ СВОЇ ВІДЦІЛИ ТА ЧЛЕНІВ

пожвавити акцію допомоги
ПОТЕРПІЛИМ ВІД ЗЕМЛЕТРУСУ
УКРАЇНЦІМ В ЮГОСЛАВІЇ
Грошові та убурані пожертви слід складати на адреси подані українською пресою.
Володимир Гнатківський голова
Василь Мисак секретар

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ КЛІВЛЕНД, ОГАНО

повідомляє, що
в неділю, 22-го лютого 1970 р.
о годині 3-й по пол.
в приміщенні
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
під ч. 2255 — 14-та вулиця
— відбудуться —

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ
в яких обов'язані взяти участь усі члени Окружного Комітету, Конвенційні Делегати, Відділові Делегати та Урядники таких Відділів УНСоюзу: Клівленд — 71, 102, 112, 222, 240, 251, 291, 328, 334, 336, 346, 358 і 364; Колумбус — 18; Лейквуд — 108; Акрон — 180, 295; Лорейн — 50, 238.

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:
1. Звіти Окружної Управи.
2. Доповідь гол. редактора А. ДРАГАНА.
3. Вибір Окружної Управи.
4. Обговорення плану конвенційної кампанії.
Запрошується всіх Членів УНСоюзу до участі в Зборах.

Тарас Шмагала
Гол. радний
Михайло Н. Моляський
Голова

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

проголошує на шкільний рік 1970-71

ТРИ СТИПЕНДІЇ У ВИСОТІ \$1,000, \$600 і \$400

Стипендії будуть призначені Стипендією Комітету УНСоюзу членам УНСоюзу, студентам акредитованих навчальних та університетів у ЗСА і Канаді, на основі їх студійних досягнень (поступу в науці), предмету студій та потреби фінансової допомоги.

Подання слід вносити до 31 березня 1970 року на окремих друках, по як слід звертатися на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ПОМІНКИ по Незабутньому нашому Товаристві МГ-РОВІ ПРАВА ТА АБСОЛЮТЕНТОВІ МЕДИЦИНИ ОСИПОВІ ШТАЙНОВІ

відбудуться
в суботу, 21. ЛЮТОГО 1970 р. о год. 5-й по пол.
в НЬО ЙОРКУ, у Платовому Домі у "ВЕСЕЛІНІ"
2-га етаж і 3-та вулиця.

ТОВАРИШІ

УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ КАЛЕНДАР на 1970 РІК

Це вже XX-й річний альманах, що його видає Українська Православна Церква в США. Пова офіційною частиною, місяцесловом та висвітленням щодо церковного устрою, календар на 1970 р. має дуже цікаву й багату літературну частину та ясно ілюстрований. Міститься оформлення П. ХОЛОДНОГО.
Ціна примірника з пересилкою \$2.50. Наклад на вичерпаний. Зацікавлених повинні поспішити з замовленнями.
UOC BOOK STORE
P.O. Box 595 So. Bound Brook, N.J. 08880

УВАГА!

Нюарк, Ірвінгтон, Н. Дж. і околиця!
В неділю, 22-го лютого 1970 року
о год. 3-й по пол. у ВЛАСНИЙ ДОМІВЦІ
при 140 Prospect Avenue
— відбудуться —

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Українського Народного Дому в Ірвінгтоні, Н. Дж.

В програмі Зборів буде вибір Управи і частинний перевибір Членів Ради Директорів. Однак найголовнішою точкою буде справа розбудови УНДому.
Докажіть нашу громадську зрілість масового участю в Зборах.

ЗА УПРАВУ: Іск. М. Семашишин, гол. Іск. Д. Кордуба, секр.

CLEVELAND ANNUAL DISTRICT MEETING

THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
DISTRICT COMMITTEE
will hold a Meeting
SUNDAY,
February 22, 1970 at 3:00 p. m.

at the
UKRAINIAN NATIONAL HOME
at 2255 West 14th Street, Cleveland, Ohio

The following Branches will be present:
18, 50, 71, 102, 108, 112, 180, 222, 223, 240, 251,
291, 295, 328, 334, 336, 346, 358, and 364.

The Meeting will proceed as follows:
1. Reports.
2. Address by Mr. A. DRAGAN, Editor in Chief.
3. Election of District Officers.
4. 1970 Convention Membership Campaign.
All members of the Ukrainian National Association are invited to attend.

Supreme Advisor Chairman
Taras G. Szmagala Michael N. Molesky

Українське Допомогове Т-во "Дністер"

361-ий Відділ УНС в Нью Йорку
повідомляє ЧЛЕНІВ, що
МІСЯЧНІ ЗБОРИ

відбудуться

в суботу, 21-го лютого 1970 року
о год. 7:30 веч. у ВЛАСНИЙ ДОМІВЦІ
при 119 Avenue "A" в Нью Йорку, Н. Н.

з таким порядком народ:

1. Відкриття зборів;
 2. Відчитання протоколу та його одобрення;
 3. Організаційний та фінансовий звіти;
 4. План праці на 1970 рік;
 5. Вихідні справи;
 6. Вибір 3-ох делегатів та їх заступників на 27-му конвенційному УНСоюзі;
 7. Закриття зборів.
- Просяться Членив прибути численно та вірні своїм складкам.
Рішуче пригадується Членив, що той має право голосувати та бути вибраним, хто має вірні свої складки.
ЗА Т-ВО "ДНІСТЕР":
П. Кучма, прехд. В. Баргатура, секр.

Комітет Об'єднаних Американсько-Українських Організацій Великого Нью Йорку і Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці — відзначають

Неділя, 1-го березня 1970 р.

ГОДИНА: 5-та ПО ПОЛ.

Fashion Institute

225 West 24th Street, NEW YORK CITY

Квитки вступу в передпродажі: АРКА, ЕКО і СУРМА.

Всі квитки НУМЕРОВАНІ.

РОКОВИНИ ГЕНІЯ УКРАЇНИ

Тараса ШЕВЧЕНКА

ВИКОНАВЦІ:

- П. ГІРЕНКО
- СЛІДІТИ МІСТЕЦЬКОГО СЛОВА — ЛІДІЯ КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ
- ЗАЛІТНА ШКОЛА — РОМАН ПРИМІНІ-БОГАЧЕВСЬКИЙ
- МУЗИКА: д-р ІГОР СОНЕВІЦЬКИЙ
- ОФОРМЛЕННЯ І СВІТЛО: ВОЛОДИМИР КАСІЯН

ТУТ ЗОСЕРЕДЖУЄТЬСЯ ДОПОМОГА УКРАЇНЦЯМ В ЮГОСЛАВІЇ

Джерсі Сіті, Н. Дж. — Немає року, щоб серед українців в Америці не було „кампанії“ на якусь добру і велику народну ціль. Пригадати б тільки такі могутні акції, як побудова і відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні, Світовий Конгрес Вільних Українців, Катедра Українознавства в Гарвардському Університеті та відділи і привітання Верховного Архиспаса Кардинала Йосифа Сліпого. Але в сучасній харитативній відносині

Український Літературно-Мистецький Клуб

3 Літературно-мистецького Клубу в Нью-Йорку по-домогляють, що в п'ятницю 20 лютого ц. р. відбудеться там Авторський вечір Леся Лисак з нагоди появи першої її книжки оповідань „Терпкі пахощі“ у видавничстві „Свободи“. Вступне слово виголосить і проведуть Степан Крижанівський. Авторка читатиме свої твори, а молода піаністка з Нью-Йорку Марта Цибик відіграє кілька творів. Після офіційної частини — відбудеться гутірка при чаю. Початок о год. 8 веч.

У ЛЬОВІ ВІДКРИЛИ МАГАЗИН „УКРАЇНСЬКИЙ СУВЕНІР“

Готуючись до чергового туристичного сезону, у Львові відкрили гарно обладнаний великий магазин „Український сувенір“. Там можна купити найбільше виробів фірми „Гуцульщина“: килими, різьбу по дереву, українську вишивку та ін. Подібні крамниці будуть незабаром відкриті і в інших містах.

Праця

CUTTERS — SPREADERS
Вимаг. досвіду при шитті одягу. — Лещетарський. Доск. умови праці, в модер. фабриці. Праця на повний час, цілий рік. Велика benefitи.
National Consolidated Apparel Industries
Located in East Newark Industrial Center
251 Grant Avenue, 4th Floor
East Newark, N.J. 201 484-9277

1 PACKER & 1 STOCK MAN
TO PACK PIECE GOODS. SALARY OPEN.
EXCELLENT BENEFITS. HOURS 8 A.M. — 4 P.M.
(914) 359-0533

FORMAN
LIFT OPERATORS
11-7 SHIFT MEN
Оператори, почат. платня від \$2.85 на год. Последовні підвищення, платні свята, Blue Cross, медич. і хірургічний план.
KEYSTONE METAL CO.
Bldg. 436, Raritan Center
Edison, N.J. Tel.: 225-0525

Потрібно досвідченого
МЕХАНІКА
наповнювання пляшок і пакування. Добрі умови праці і великі benefitи. Писати —
Box 8 306 Room 915
350 Fifth Avenue N.Y.C.

MACHINISTS
Diversified work, set-up and short run on lathes. Excellent working conditions and fringe benefits, top rate for tap men.
Ask for Mr. Ackerman
Fluid Dynamics Inc.
539-8100

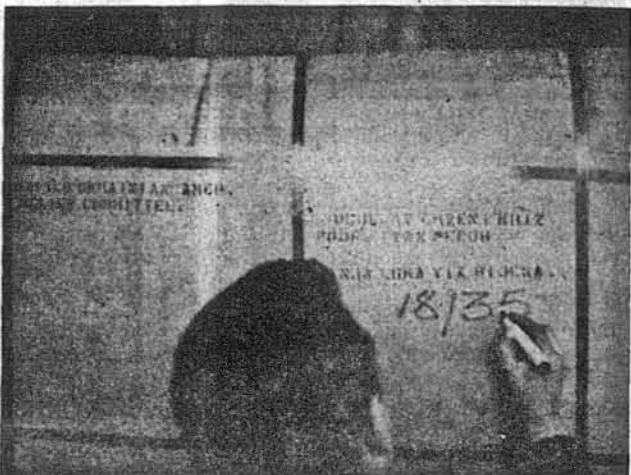
CASTER (3)
Exp. white metal to cast slush mold for lamp parts. All benefits. Plus incentive pay.
LINDEN, N.J.
(201) 486-2426

HAND SCREW MACHINE OPERATOR
Can use full time or part-time days.
Avco Machine & Tool Co.
160 11th St., Piscataway, N.J.
968-5333, Evenings 968-2955

CONSTRUCTION MEN
Openings for sheet rock. Механіки і помічники, висока платня і benefitи. Веремо до уваги також на кілька годин праці.
Tel.: (516) 585-0084

SECURITY GUARDS
Steady work, all areas. Full or part time.
No experience required. Uniforms and equipment furnished.
Call 624-3800 any time or apply
Inter State Security Services
11 Linden St., Newark, N.J.

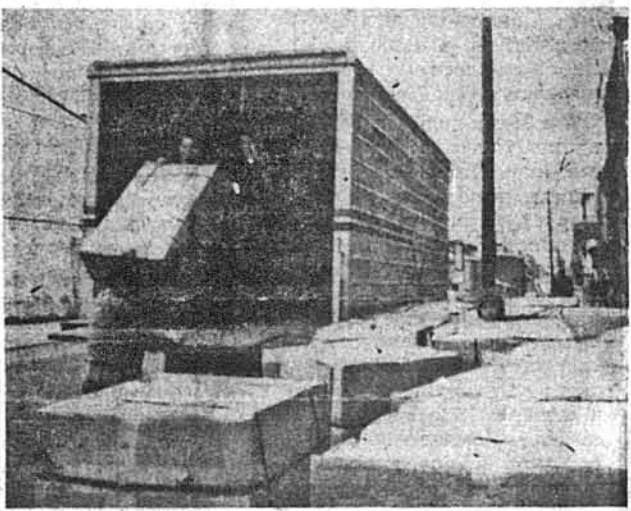
аже давно, бо ще під час допомоги і переселення жертв другої світової війни, не було такої спонтанної і справді імпульсивної акції, яка розгорялась тепер для допомоги потерпілим від землетрусу українцям в Югославії. Наявним доказом і прикладом цієї акції може послужити збірковий і виспівковий осередок Злученого Українського Американського Комітету в Джерсі Сіті з його виконавчим директором Маріаном Коцем на чолі. До цього осередку тепер з усіх кішків Америки, з багатьох громад, надходять збори одягу і взуття. Тут їх зберігають у великій скрині, обв'язують ці скрині залізними обручами, витискають на них адреси, навантажують на троки та відвозять до порту в Брукліні і там навантажують на югославський корабель. Усі виспівкові формальності з портовими і корабельними властями поладжує дир. М. Коць, який рівночасно не тільки керує, але й сам особисто виконує головну частину праці при відборі і сортуванні надісланих до осередку одягів та при їх підготові до висилки, маючи до розпорядження — на превеликий жаль — тільки дуже обмежену допомогу. Досі вже відправлено до корабля 35 великих скринь загальною вагою 130.000 фунтів. Даліших 35 скринь на таку ж вагу мають бути відправлені до порту сьогодні. Найбільшу допомогу має дир. М. Коць від п. Романа Качмарського, Свєтхія Ясєньовського, Оєпта Кейса та кількох інших громадян і молоді. На цей тиждень заплановано свою допомогу пані із Союзу Українок. Місцевий парох випер. о. декан Антін Борса доручив минулої неділі, щоб на всіх відправах закликав парафіян до праці в цьому осередку, що виконує велику місію. На фотознімках подані деякі фрагменти із відправи першого транспорту допомоги для братів в Югославії.



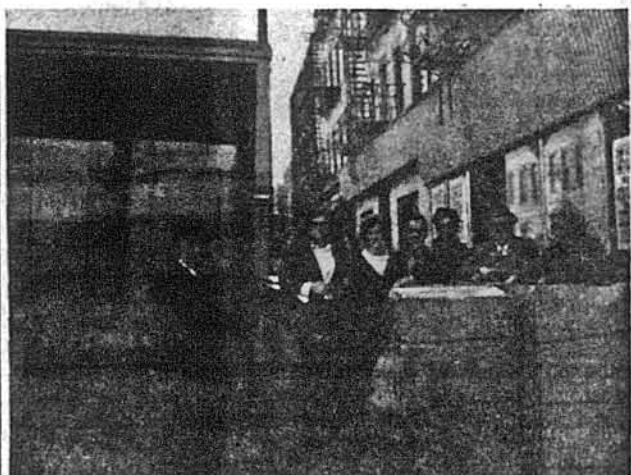
Обв'язані залізними обручами скрині одягів готова до відправи. Дир. Маріан Коць, вибивши на ній адресу ЗУАД-Комітету та адресу Югославського Червоного Хреста на руки голови Допомогового Комітету в Бані Луці проф. Івана Пецоха, виписує ще порядкове число.



Готові і заадресовані скрині витягає з магазину вантажівка п. Роман Качмарський при допомозі дир. Коця.



Десятки скринь п. Р. Качмарський підносять на вантажний автомобіль, в якому їх підбирають і складають дир. М. Коць при допомозі віце-президента ЗУАДК та гол. підприємця УНС і президента СКВУ Йосипа Лисогора, який часто відвідує цей осередок та в потрібі допомагає при праці.



Навантажування автомобіля скринями, кожна з яких важить 500 фунтів, це важка праця і хвилюю передішки використано для цієї спільної фотознімки тих, що працювали. Стоять (зліва): П. Лисогір, Ірва Бура, Маріяна Гавелко, дир. М. Коць, співчутливий кубинець, С. Ясєньовський та Р. Качмар.

СОВІСТИ РІШУЧЕ ЗАПЕРЕЧУЮТЬ, наче б вони планували „превенційну війну“ проти Комуністичного Китаю, Сергей Тихвинський, який був членом совєтської делегації на переговори з китайськими комуністами в Пейпінгу, заперіває на сторінках „Правди“, що СССР прагнув і прагне згоди з „братнім“ китайським народом та що це тільки інтриги „імперіалістів“, щоб пересарити СССР і Комуністичний Китай та вести „політику отруєння“ проти СССР. Совєтсько-китайські переговори в Пейпінгу — твердять західна преса — застрягли на мертвій точці.

BUS. OPP.

\$ MONEY MAKING DISTRIBUTORSHIP \$
You read about it in Newsweek. The quick connect electronic Beer Top that meters and measures the flow of draft beer.
• NO WASTE
• NO UNAUTHORIZED GIVE-AWAY
• NO OVER-PULLS
• NO SPILLAGE
Can be set to automatically measure, meter and dispense any number of oz. per serving. Investment is in inventory only.
Minimum investment \$5250.00. For information and application on your area, phone A.C. 505 243-5519 or write Marketing Director.
BREW MASTERS INTERNATIONAL
TOWER PLAZA, SUITE 204
ALBUQUERQUE, NEW MEXICO 87101

22-го січня в Бюфало, Н. Й.

25-го січня українська громада в Бюфало, об'єднала при місцевому Відділі УК-КА, Академією в Українському Домі „Дніпро“, відзначила роковини 22-х січня. Програму розпочав чоловічий хор „Бурлаки“ трьома піснями: „Гриби, гриби могутні пісню“ — Верховинця, „Жовтеньський похорон“ — О. Маковей — Ф. Колеснік. „Заспіваймо“ — І. Воробкевич. Чоловічий хор „Бурлаки“ Юрія Лаврівського вже 11-й рік служить, наші громади, і цим разом знову виявляють свій інтерес до цього завадання. Між піснями д-р Андрій Дакун відчитав англійською і українською мовами прокламацію посади міста Бюфало, Френка Седіти, якою проголосив він Український День. Святоточе слово виголосив о. д-р Павло Івахів. Промовець начеркнув перебіг наших визвольних змагань та вказав на шлях, яким треба нам йти, щоб сповнити заповіді 22-х січня. П. Неоніла Стецьків продекларувала вірш С. Орлика „На 22 Січня“. Прізвище декламаторки настільки відоме, що зайвий тут коментувати її виступ. Пластун — юнак Адриан Цюлько відіграв скипковий солю Фр. Крайслера: „Сиділі-яно“. Акомпаніював йому на фортепіані ст. пластун Богдан Чмола. Жіночий хор „Бурлаки“, теж під диригентурою Юрія Лаврівського, виконав три пісні: „Могили“ — Л. Полтави — І. Недільського, „Пісню про Рідну Землю“ — А. Малишкі — П. Майбороди-Ю. Лаврівського та „О, вітре мій милий“ — І. Писанки — С. Яремка. Жіночий хор „Бурлаки“, хоч віком молодший від чоловічого, в нічому йому не уступає. На відмічання заслуговує тут ще й те, що співає в ньому поважне число молодих дівчат. Відомий у північній час-

ЗБОРИ ВІДПІЛІВ УНСОЮЗУ

П'ЯТНИЦЯ
20-го ЛЮТОГО 1970 р.
ДЖЕРСІ СІТІ, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Укр. Січ — 170 Відділ о год. 6-й веч. На річних зборах обрано ту саму Управу Відділу, що була в минулому році. Місячні збори кожної 3-ї п'ятниці в місяці, як раніше. На зборах приймаються нові члени і полагоджуються всі членські справи. — І. Зубрицький, гол. Д. Дидик, секретар, С. Микитюк, кас.

СУБОТА, 21-го ЛЮТОГО 1970 р.

НЬЮ-АРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Чорноморська Січ — 14-й Відділ о год. 7-й веч. в залі Чор. Січ при 680 Salford Ave. На порядку: вибір делегатів і заступників на 27 конвенцію УНС. Простіться чл. прийти та вірніти залеглі вклади. — В. Роговський, предс. М. Отрок, секр. Ф. Микитюк, касир.

НЬЮ-ПОРК, Н. Й. Місячні збори Т-ва Дністер — 361-й Відділ о год. 7-й веч. у власній домі при 119 Ave. „A“. На порядку: організаційні і фінансові звіти, план праці, вибір 3 делегатів та їх заступників на 27 конвенцію УНС. Простіться чл. вклади. — П. Кучма, предс. В. Барагура, секр.

УКРАЇНСЬКИЙ „ТЕАТР ЛЯЛЬКО“ У ДІТРОЙТІ ДАС УСПІШНИ ВИСТАВИ

Дітройт. — Молоді українські мисткині й матері п-і Лада Прокоп і п-і Христина Юзич організували український „Театр Ляльок“. У співпраці з багатьма іншими акторами-водіями, декоратором-мистець Ясємю Козаком, звукооператорами, співаками Вірою Потапенківною та ін., цей театр з повним успіхом показав дві вистави: п'єсу „До залізничних стовпів“ І. Винницької та інсценізовану п-і Ладю Прокоп народну казку „Рукавичка“. Відбулося по дві вистави — в світлиці Рідної Школи і в Школі Українознавства в Дітройті.

УКРАЇНСЬКІ ВЕЧЕРІНИ В БРАЗИЛІЇ
Куригуба. — Дедалі то більшої популярності між своїми земляками і між іншими етнічними групами набирають „Українські вечериці“, що їх влаштовують у більшості міст України. Шоденник „Естадо до Сан Павло“ окремо відзначив „Українську Ніч“ — „Нойте Україняна“, як особливо вдалу. За прикладом українців, інформувати тижневик „Хлібороб“ ч. 41 1969 р. пішли й інші, влаштовуючи подібні вечериці, з показом народних звичаїв та мистецьких надбань. Вже відбулись під час Третього Тижня Емігрантів у Озаско „Бразилійська Ніч“, „Японська Ніч“, плянують подібні вечериці й ін.

ТОРОНТО, Канада. Річні загальні збори Т-ва Б. Хмельницького 418 Відділ о год. 5 по пол. при 366 Sunnyside St. На порядку: вибір Управи на 1970 р. та делегата і заступника на 27 конвенцію УНС. Простіться членство прийти. — Управа.

НЕДІЛЯ, 22-го ЛЮТОГО 1970 р.

НЬЮ-ПОРК, Н. Й. Місячні збори Т-ва ім. А. Гончаренка — 204 Відділ о год. 4-й по пол. в домі Т-ва Самопоміч — 98 2-га Ave. Крім звичайного порядку нарад, буде вибір делегатів на 27 конвенцію УНС. — Управа.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Другі річні загальні збори Т-ва О. Ольжича — 32 Відділ о год. 1-й по пол. в Укр. Амер. Гор. Клубі, 847 N. Franklin St. На порядку: вибір нової Управи на 1970 р. та інші важкі справи. По річних зборах відбудуться місячні, на яких буде вибір делегатів на 27 конвенцію УНС. На зборах можна виплачувати

річницю постанови 1-ої Української Дивізії УНА. Мистецьке оформлення сцени виконав п. Степан Слабик. Підготовкою Академії займався голова Екзекутиву місцевого Відділу УККА д-р Михайло Сайкевич. Уся програма стояла на високому рівні. По береги заповнена зала Українського Дому у „Дніпро“ дала доказ, що добре підготована і виконана програма все знайде велике число присутніх. І. Ч.

ЧЛЕНСЬКІ ВКЛАДИ. — Я. Лебідь, гол. Анна Хомин, фін. секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Річні загальні збори Т-ва І. Франка 83 Відділ о год. 12:30 по пол. в залі Укр. Гор. Клубу при 847 N. Franklin Ave. На порядку: вибір нової Управи на 1970 р. Після річних зборів відбудуться місячні, на яких буде вибір 2 делегатів та їх заступників на 27 конвенцію УНС. Простіться чл. обов'язково прийти. — М. Карбівник, гол. Ст. Гавриш, секр. І. Васюк, гол. Контр. Комісії.

РОЧЕСТЕР, Н. Й. Місячні збори Т-ва св. Паскалія 217 Відділ о год. 2-й по пол. в Укр. Амер. Клубі при 292 Hudson Ave. На порядку: вибір делегатів на 27 конвенцію УНС. Нова Управа на 1970 р.: К. Шевчук, предс. С. Василь, заст. Т. Кубарич, фін. секр. В. Ковба, заст. С. Мартинюк, кас. І. Ярославський, заст. П. Пристай, рек. секр. М. Яремчук, заст. Контр. Комісії. О. Голуб, В. Дорофей, А. Задорський, Нада. хворих: Варвара Ніколаєва, Н. Луцишин, Пропороси: М. Малик, В. Пригода. — Управа.

ПАСЕПЕК, Н. Дж. Місячні збори 42 Відділ ім. Т. Шевченка тощо о год. 2-й по полудні в УНДомі при 237 Норе Ave. На порядку: вибір делегатів на 27 конвенцію УНС. Нова Управа на 1970 р.: В. Новалий, предсидник, І. Виха, заст. П. Головачук, фін. секр. М. Михайлишин, кас. В. Марущак, рек. секр. Опік. хворих: С. Задорський, С. Андрушечин, Пропороси: І. Білогли, М. Талко. Мужі довір'я: П. Кашалоба, М. Копорко, Господар І. Хомко, Контр. Комісії: І. В. Чайківський, гол. проф. І. Рудакевич, М. Тикбір — члени. Нове ч. тел. фін. секр. П. Головачук — 478-8347. В. Марущак, рек. секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, Па. Річні загальні збори Т-ва Дністер — 430 Відділ о год. 1:30 по пол. в залі Дому Укр. Молоді при 4949 Old York Road. На порядку: звіти Управи, Контр. Комісії, вибір нової Управи на 1970 р. та вибір делегатів і їх заступників на 27 конвенцію УНС. — Д-р І. Скальчук, гол. І. Книгичинський, секр.

САПОН, Н. Дж. Річні збори Т-ва св. Арх. Михайла — 217 Відділ о год. 2-й по пол. в УНДомі, 37 Схід 23-тї вул. С. вказівний. Простіться чл. прийти. — Н. Гей, гол. В. Козак, секр.

ЧЕТВЕР, 26-го ЛЮТОГО 1970 р.
ДЖЕРСІ СІТІ, Н. Дж. Річні загальні збори Т-ва Свобода 25-й Відділ о год. 6-й веч. в приміщенні канцелярії „Свободи“ при 81-83 Grand St. Після загальних зборів відбудуться місячні з вибором делегатів і заступників на 27 конвенцію УНС. Приналежність всіх членів побажана. Управа.

СУБОТА, 28-го ЛЮТОГО 1970 р.

КЕМДЕН, Н. Дж. Ювілейні 5-і річні збори 231 Відділ ім. Кардина. П. Сліпого о год. 6 веч. в залі укр. кат. церкви св. Михайла при 7-й і Флорент вул. На порядку: звіти Управи і Контр. Комісії, дискусія, вибір нової Управи на 1970 р. По зборах — перекуска. Під час зборів буде присутній гол. радник Ст. Гавриш. Простіться чл. прийти на збори. — М-р. І. Бодренко, гол. М. Лялюк, секр. І. М. Ромух, гол. К. Комісії.

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th ST.
Tel.: GR 3-3550, New York City
В АРЦІ ОДЕРЖИТЕ ВСЕ, ЩО ВАКАЖЕТЕ.

Різне

Українське Вислкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430 — ОФЕРУЄ ДО ДНЯ 28 ЛЮТОГО 1970 автомашини ЗАПОРОЖЕЦЬ ZAZ в ціні \$1.850.00. Урядові год.: від понед. до суб. 8:30-6:00 вечора, в неділю від 10-2 по пол.

Мешкання

ІРВІНГТОН, Н. Дж.
4 KIMM. APARTMENT
Огрівання і гаряча вода. 2-й поверх, велика модерна кухня. \$150.00. Upper Irvington Center. 374-4190

Real Estate

Newark, N.J., Vailsburg Sec.
7 KIMMATHN. DIM
3 спальні, гараж на 2 авт. газове опівання, укр. околиці. 2 бл. від укр. церкви св. Івана і школи. Вислкого до місцевих автобусів і до Нью-Йорку. \$19,000. Телеф. між 1 і 5 год. Tel.: (201) 375-9686

Irvington, N.J.
Великий, гарний
2 РОД. ДІМ
Близько укр. кат. церкви св. Івана. 6 — 6 вел. кімнат. 2 ках. ванни, 3 критим душом і 2 ках. кухні. 2 нові печі, гараж на 2 авт. Найліпший дім в околиці. \$33,900.
John Litwack Real Estate
1392 Springfield Ave
Irvington, N.J. 07111 374-7080

ВАСИЛЬ БАРКА

РАЙ — роман
Ціна 2.00 долари
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Л. ЛУЦЬ

ОЛЬГА
КОБИЛЯНСЬКА
Ціна 80 центів
"СВОБОДА"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор.
Похоронного Завдання
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1487
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контролювала температуру. Модерна каліція до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦІПРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ТАРЗАН, Ч. 6323. Дикий Кіт виявляє дальшу дію



Сотнику Дикий Кот, вояжд Меду хоче знати, що ми далі будемо робити? Мій дідо наважів роздяти



ауз і пов'язав знахурів, що робили клопіт, як ось тут, Тарзани. Ми залізнамо їх так до часу, доки дасонний наші вояжд Меду дозволить їм прокинутись. Мій дідо був дуже мудрим вояждом наважів. Він знав, як поводитись з тими, що робили клопіт. Я вам покажу!